

Beim Absturz eines US-Kampffjets vom Typ F-18 auf ein Wohngebiet in San Diego, Kalifornien, starben mindestens drei Menschen.

**LUFTPOST**

Friedenspolitische Mitteilungen aus der  
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein  
LP 246/08 – 09.12.08

## Militärjet stürzt in San Diego ab und tötet drei Menschen

Von Will Carless und Sharon Otterman

NEW YORK TIMES, 09.12.08,

( <http://www.nytimes.com/2008/12/10/us/10plane.html> )

SAN DIEGO – Am Montag brach nach dem Absturz eines Militärflugzeugs in ein Wohngebiet ein Feuer aus, bei dem eine Großmutter, eine Mutter und ein kleines Kind in einem Haus starben und mindestens ein weiteres Haus und zwei Autos zerstört wurden, meldeten die Feuerwehr und die Polizei.



Absturz in San Diego, NEW YORK TIMES (Fotos: Sandy Huffaker/Getty Images)

Ein zweites Kind der Familie wird noch vermisst, ist aber wahrscheinlich auch tot. Die Behörden haben die Identität der Opfer noch nicht bestätigt und die Suche nach dem vermissten Kind am Dienstag fortgesetzt.

Der Absturz in University City, einer Vorstadt von San Diego, habe sich beim Landeanflug einer F/A-18D ereignet – etwa zwei Meilen von der Air Station Miramar des Marine Corps entfernt, teilte die Federal Aviation Administration (vergleichbar mit unserem Bundesluftfahrtamt) mit. Der Pilot habe sich mit dem Schleudersitz aus dem Flugzeug retten können

und sei in stabiler Verfassung in das Naval Medical Center (das Marine-Krankenhaus) in San Diego gebracht worden, sagte Staff Sgt. (Stabsunteroffizier) Leonard Langston, ein Sprecher des Flugplatzes Miramar.

Augenzeugen berichteten, es habe zweimal geknallt. Nach dem zweiten lauterem Knall sei das Flugzeug trudelnd und eine schwarze Rauchfahne hinter sich herziehend vom Himmel gefallen. Der Pilot sei am Fallschirm auf dem Spielplatz einer nahe gelegenen High School gelandet.

Steve Diamond, ein Marineflieger im Ruhestand aus Tíerrasanta, berichtete der SAN DIEGO UNION-TRIBUNE, er habe dem Piloten, einem Leutnant in den Zwanzigern, von einem Baum herunter geholfen.

Der Pilot habe ihm gesagt, nachdem ein Triebwerk ausgefallen sei, habe er versucht, den Jet mit dem verbleibenden zweiten Triebwerk nach Miramar zu fliegen.

Dawn Lyons, eine andere Anwohnerin, hat ebenfalls mit dem Piloten gesprochen, bevor er ins Krankenhaus gebracht wurde.

"Ich habe einen unglaublich gelassenen Menschen erlebt", sagte Frau Lyons zu ASSOCIATED PRESS. " Er hatte keinen Kratzer und keine Beule und war vollkommen klar."

Der Jet schlug in der Mitte der Cather Avenue auf, drei Blocks von der University City High School entfernt, in deren Hof Michael Nugent, 16, mit Freuden beim Mittagessen saß. Michael sagte, er habe ein lautes Geräusch gehört und beim Hochschauen gesehen, wie sich der Pilot mit dem Schleudersitz aus dem trudelnden Flugzeug geschossen hat.

"Es war mir klar, dass da etwas schief lief, und dann sah ich auch schon diesen gewaltigen Rauchpilz", berichtete er.

Nugent, der in der Nähe der Absturzstelle wohnt, raste nach Hause und sah mindestens drei Häuser brennen. "Als wir hin kamen, stand alles in Flammen", sagte er. "Alle versuchten zu löschen."

Donnie James, 43, war kurz vors Haus gegangen, um eine Zigarette zu rauchen und sah das außer Kontrolle geratene Flugzeug in seiner noblen Nachbarschaft niedergehen, die von tiefen, mit Gebüsch bewachsenen Schluchten durchzogen ist und neben der Autobahn liegt, die von La Jolla kommend, an San Diego vorbei führt.

"Es kam ins Trudeln wie diese Maschine in (dem Film) "Top Gun", erklärte James. "Dann hörte ich den Schleudersitz – bumm – und das Flugzeug stürzte zu Boden."

Nach Berichten örtlicher Medien haben mehr als hundert Feuerwehrleute aus der Gegend die Brände bekämpft. Die Behörden evakuierten wegen des giftigen Qualms die Anwohner aus zwanzig Häusern, aber den meisten sei bereits am Montagabend die Rückkehr in ihre Wohnungen erlaubt worden.

Sergeant Langston sagte, das Flugzeug sei von einem Übungsflug zum Flugzeugträger "Abraham Lincoln" zurückgekehrt, der sich zu einem Manöver im Pazifik aufhalte. Die Ursache des Absturzes werde untersucht.

Der Flugplatz (Miramar) ist die Heimat des 3<sup>rd</sup> Marine Aircraft Wing (des 3. Geschwaders des Marine Corps) und eine der größten Militärbasen in Süd-Kalifornien. Bis 1996 betrieb

ihn die Navy, aber heute sind dort etwa 10.000 Marines zu Hause. Auf diesem Flugplatz wurde "Top Gun" gedreht, ein Film über Kampfpiloten der Navy.

Auch als 2006 eine F-18 auf dem Flugplatz Miramar abstürzte, konnte sich der Pilot retten.

Als 1995 eine zweisitzige F/A-18D Hornet (Hornisse), die in Miramar gestartet war, während eines Schneesturms etwa 50 Meilen nordwestlich von Santa Fe in New Mexico einen Berg rammte, kamen beide Insassen ums Leben.

*Will Carless berichtete aus San Diego und Sharon Otterman aus New York.*

**(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit einigen Anmerkungen in Klammern versehen. Ähnliche Fotos von der Absturzstelle könnten wohl auch gemacht werden, wenn eine F-16 oder eine A-10 aus Spangdahlem oder ein Tornado aus Büchel auf ein Wohngebiet in der Eifel, im Saarland oder in der Westpfalz stürzt. Der abstürzende Jet muss wie ein Stein vom Himmel gefallen sein. Wäre er schräg zur Erde gerast, hätten mehr Häuser an der Straße und wahrscheinlich auch noch die High School gebrannt. Kampffjets oder Transporter mit gefährlicher Ladung haben über Wohngebieten nichts zu suchen – in keinem Land der Welt. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)**

---

**The New York Times**  
nytimes.com

December 10, 2008

## **Military Jet Crashes in San Diego, Killing Three**

By WILL CARLESS and SHARON OTTERMAN

SAN DIEGO — A military aircraft crashed into a residential neighborhood here on Monday, igniting an intense fire that killed a grandmother, mother, and young child in one house and destroyed at least one other home and two cars, fire and police officials said.

A second child from the same family was missing and presumed dead. The authorities, who did not immediately identify the victims, resumed the search for the missing child on Tuesday.

The crash, in the University City suburb of San Diego, occurred as the jet, an F/A-18D, was preparing to land at Marine Corps Air Station Miramar about two miles away, the Federal Aviation Administration said. The pilot ejected from the aircraft and was transported to the Naval Medical Center in San Diego in stable condition, said Staff Sgt. Leonard Langston, a spokesman at Miramar Station.

Witnesses said they heard two booms, the second louder than the first, as the plane corkscrewed to the ground, trailing a plume of black smoke. The pilot, they said, parachuted to the ground, landing in a tree behind a house near a local high school..

Steve Diamond, a retired naval aviator from Tierrasanta, told the San Diego Union-Tribune that he had helped the pilot, whom he described as a lieutenant in his 20s, down from the tree.

Mr. Diamond said the pilot told him that after he lost power in the first engine, he made the

decision to try to get the jet to Miramar on the remaining engine.

Dawn Lyons, another resident, also spoke to the pilot before he was taken to the hospital.

"I saw an incredibly composed person," Ms. Lyons told The Associated Press. "He didn't have any scrapes or bruises. He was very lucid."

The plane crashed in the middle of Cather Avenue, three blocks from University City High School, where Michael Nugent, 16, was having lunch with friends in the courtyard. Michael said he heard a "loud pop," and looked up in time to see the pilot eject from the spiraling fighter jet.

"I could see it was just going the wrong way," he said, "then we saw this giant mushroom cloud" of smoke.

Mr. Nugent, who lives near the crash site, raced home and saw at least three houses engulfed in flames. "We got there and, just everything was on fire," he said. "Everyone was trying to help put out the fire."

Donnie James, 43, had just stepped out of his house for a cigarette when he looked up and saw the plane in distress as it came down in the upscale neighborhood, which is criss-crossed by deep brush-filled canyons and is just across the interstate highway from the La Jolla section of San Diego.

"It just started doing that thing out of 'Top Gun,' the spinning thing," Mr. James said. "Then I heard the ejection — boom! — and I saw it spinning towards the ground."

More than 100 local firefighters battled the blaze, local media reported. The authorities said the thick, smoke was toxic and evacuated twenty homes, but most residents were permitted to return home by Monday night, officials said.

Sergeant Langston said the aircraft had been returning from training exercises aboard the aircraft carrier Abraham Lincoln, which is conducting maneuvers in the Pacific Ocean. He said the cause of the crash was under investigation.

The air station is the base of the Third Marine Aircraft Wing and is one of the largest military bases in Southern California. It is home to some 10,000 marines and was operated by the Navy until 1996. It was the base featured in "Top Gun," a movie about Navy fighter pilots.

In 2006, an F-18 crashed at Miramar in 2006 and the pilot ejected safely.

In 1995, a two-seat F/A-18D Hornet that had taken off from Miramar slammed into a ridge during a snowstorm about 50 miles northwest of Santa Fe, N.M., killing both its occupants.

*Will Carless reported from San Diego and Sharon Otterman reported from New York.*

[www.luftpost-kl.de](http://www.luftpost-kl.de)

**VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern**